

有限公司決議摘錄 - 招商永隆企業一網通服務
Certified Extracts of Resolutions For U-BANK@CMBWLB Services

_____ (「申請者」)的董事會/
管治團體成員決議案的摘錄。
EXTRACT OF THE RESOLUTIONS OF THE BOARD OF DIRECTORS / GOVERNING BODY MEMBERS OF
_____ (“Applicant”).

我們證明以下為於_____ (日/月/年)按照申請者的組織章程細則/章程規定獲妥為通過的申請者董事會/管治團體成員決議案的真實摘錄：
We certify that the following is a true extract of the resolutions of the board of directors/governing body members of the Applicant duly passed in accordance with the Applicant's articles of association/constitution on _____ (DD/MM/YY).

招商永隆銀行有限公司(「銀行」)
CMB Wing Lung Bank Limited (“Bank”)

據悉：
IT WAS NOTED that:

- A. 申請者有意向銀行申請開立由銀行提供的招商永隆企業一網通服務。
The Applicant wishes to apply to the Bank to use the U-BANK@CMBWLB Services provided by the Bank.
- B. 銀行的賬戶及服務一般條款及以下文件已提供予申請者的所有董事/管治團體成員(或(如適用)唯一董事/管治團體成員)：
The Bank's General Conditions for Accounts and Services and the following documents have been made available to all directors/governing body members (or, as appropriate, the sole director/governing body member) of the Applicant:
- () 銀行的招商永隆企業一網通服務申請表
the Bank's U-BANK@CMBWLB Services Application Form (CHD-015)
 - () 招商永隆企業一網通服務授權書 [適用於共用管理員/使用者]
the U-BANK@CMBWLB Services Authorization [For shared administrator/ user(s)] (CHD-018)

以上文件下文界定為「該(等)協議」。
The above document(s) is/are hereinafter defined as the "Agreement(s)".

- C. 申請者有意向銀行申請開立由銀行提供的
The Applicant wishes to apply to the Bank to use the following service provided by the Bank
- () 託管服務
Custody Service

茲決議：
IT WAS RESOLVED that:

1. 申請者向銀行申請使用招商永隆企業一網通服務，以及董事/管治團體成員認為，訂立該(等)協議是符合申請者的利益及使申請者受惠的；
the Applicant applies to the Bank to use the U-BANK@CMBWLB Services and, in the opinion of the directors / governing body members, it is in the interests and for the benefit of the Applicant to enter into the Agreement(s);
2. 申請者接納，由任何人士在招商永隆企業一網通服務上使用申請者的登記名號、密碼及保安編碼器操作申請者的賬戶(包括發出任何指示)，該等操作應對申請者具約束力，以及申請者提供予銀行的委託書中有關簽署人的任何規定，應被視為經由使用申請者的登記名號、密碼及保安編碼器予以符合該等規定。申請者授權銀行向在公司委託書第四部份(委託書)中所註明的任何一位獲授權代表發放申請者的登記名號、密碼及保安編碼器，以及獲授權代表獲授權按照公司委託書及相關的任何其他該(等)協議的條款行事；
the Applicant accepts that operations of the Applicant's accounts (including the giving of any instructions) through the use of the Applicant's logon I.D., password and security device on U-BANK@CMBWLB Services by any person shall be binding on the Applicant and that any requirement in any mandate given by the Applicant to the Bank for signatories shall be regarded as satisfied by the use of the Applicant's logon I.D., password and security device. The Applicant authorizes the Bank to release the Applicant's logon I.D., password and security device to

any one of the Authorized Representatives as stated in Section 4 (Mandate) of the Corporate Mandate and the Authorized Representatives be authorized to act in accordance with the terms of the Corporate Mandate and any other relevant Agreement(s);

3. 批准該(等)協議及其所擬定進行的交易；
the Agreement(s) and the transactions contemplated thereby be approved;
4. 任何：
(i) _____ 名董事或唯一董事；或
(ii) _____ 名管治團體成員或該管治團體的唯一成員；或
(iii) _____ 名以下獲授權人士；或
(iv) 上述組合(i)和(iii) 或 (ii)和(iii)中之任何_____ 名人士；

獲授權填妥及簽署該(等)協議、對該(等)協議的任何修訂或補充及與招商永隆企業一網通服務有關的一切必需或相關的文件；

Any:

- (i) _____ director(s) of the Company or the sole director; **OR**
(ii) _____ members of the governing body or the sole member of such governing body; **OR**
(iii) _____ of the below Authorized Person(s); **OR**
(iv) combination of any _____ persons from (i) and (iii) or (ii) and (iii);

be authorized to complete and sign the Agreement(s), any amendments or supplements to the Agreement(s) and all necessary or relevant documents in connection with U-BANK@CMBWLB Services;

獲授權人士資料 Information of Authorized Person		
	獲授權人士 1 Authorized Person 1	獲授權人士 2 Authorized Person 2
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	獲授權人士 3 Authorized Person 3	獲授權人士 4 Authorized Person 4
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		

獲授權人士資料 Information of Authorized Person		
	獲授權人士 5 Authorized Person 5	獲授權人士 6 Authorized Person 6
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	獲授權人士 7 Authorized Person 7	獲授權人士 8 Authorized Person 8
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	獲授權人士 9 Authorized Person 9	獲授權人士 10 Authorized Person 10
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	獲授權人士 11 Authorized Person 11	獲授權人士 12 Authorized Person 12
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	獲授權人士 13 Authorized Person 13	獲授權人士 14 Authorized Person 14

獲授權人士資料 Information of Authorized Person		
姓名Name		
身份證明文件 號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
獲授權人士 15 Authorized Person 15		獲授權人士 16 Authorized Person 16
姓名Name		
身份證明文件 號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
獲授權人士 17 Authorized Person 17		獲授權人士 18 Authorized Person 18
姓名Name		
身份證明文件 號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		

董事/管治團體成員資料 Information of Director/ Governing Body Member		
	有關人士 1 Relevant Person 1	有關人士 2 Relevant Person 2
身份Capacity	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 管治團體成員 Governing Body Member	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 管治團體成員 Governing Body Member
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		
	有關人士 3 Relevant Person 3	有關人士 4 Relevant Person 4
身份Capacity	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 管治團體成員 Governing Body Member	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 管治團體成員 Governing Body Member
姓名Name		
身份證明文件號碼 Identity Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID: <input type="checkbox"/> 護照 Passport: 發出國家/地區 Country/Region of Issuance: <input type="checkbox"/> 其他 Other:
住宅地址 Residential Address		
簽署式樣 Specimen Signature		

5. 委任以下人士為管理員，由____位管理員共同授權。授權其代表本公司使用招商永隆企業一網通服務並負責網上管理設定；

appoint the below person(s) as Administrator, to be jointly authorized by _____ Administrators, who is/are authorized to use U-BANK@CMBWLB services on behalf of the company and is responsible for online services management;

管理員姓名 Name of Administrator	
(1)	(2)
(3)	(4)
(5)	(6)
(7)	(8)
(9)	(10)

6. (如屬申請者申請託管服務的情況) 申請者確認及同意經由招商永隆企業一網通服務使用託管服務，將受申請者與銀行所簽署的託管協議或 基金行政管理協議 (如適用) 的條款約束。

(in case the Applicant applies for custody service) the Applicant acknowledges and agrees that the custody service provided via U-BANK@CMBWLB is subject to the provisions of the Custody Agreement or the Fund Administration Agreement, as appropriate, entered into between the Applicant and the Bank.

7. 批准及追認在此等決議案日期之前由根據此等決議案獲授權的人士所採取的一切行動。
all actions taken by the persons authorized under these resolutions prior to the date hereof be approved and ratified.

此等決議案將維持有效，直至修訂決議案獲公司董事通過以及其經由公司任何一名董事核證的副本被傳達予銀行為止。

These resolutions will remain in force until an amending resolution shall be passed by the Directors of the Company and a copy thereof certified by any one Director of the Company shall be communicated to the Bank.

核證人：

CERTIFIED BY:

* 會議主席/ 董事/ 管治團體成員

* Chairman of the Meeting / Director /
Governing body member

姓名Name :

日期Date :

* 請刪去不適用者 *please delete as appropriate

* 董事/ 公司秘書/ 管治團體成員

* Director / Company Secretary /
Governing body member

姓名Name :

日期Date :